



**FRESENIUS  
MEDICAL CARE**

# **Brosur Kepatuhan**

**Untuk Mitra Bisnis  
Fresenius Medical Care**



# Latar Belakang

Fresenius Medical Care (selanjutnya juga disebut "FME") berkomitmen pada interaksi etis dan mematuhi semua undang-undang, peraturan, dan aturan industri yang berlaku. Fresenius Medical Care membutuhkan komitmen yang sama dari Mitra Bisnisnya. Istilah "Mitra Bisnis" mengacu pada setiap orang atau organisasi yang berinteraksi dengan Fresenius Medical Care yang bukan merupakan afiliasi, pejabat, direktur, atau karyawan Fresenius Medical Care.

Mitra Bisnis kami yang berharga memainkan peran penting dalam kesuksesan kami, tetapi hubungan ini bukannya tanpa risiko bagi Fresenius Medical Care. Fresenius Medical Care dan perusahaan afiliasinya dapat dimintai pertanggungjawaban atas tindakan Mitra Bisnisnya. Untuk mengurangi risiko ini, Fresenius Medical Care menegaskan bahwa integritas menjadi elemen utama dalam hubungannya dengan Mitra Bisnis. Fresenius Medical Care juga menegaskan bahwa perilaku etis menjadi dasar untuk apa pun yang dilakukan Mitra Bisnis atas nama Fresenius Medical Care atau sehubungan dengan bisnisnya.

Brosur ini memberikan informasi tentang harapan Fresenius Medical Care mengenai praktik bisnis yang etis untuk memfasilitasi hubungan yang sukses dengan Mitra Bisnisnya.



## Visi Kami

*Pengalaman puluhan tahun dalam dialisis, penelitian inovatif, pemimpin global dalam layanan dan produk dialisis – yaitu Fresenius Medical Care. Pasien dengan penyakit ginjal sekarang dapat melihat ke depan dengan lebih percaya diri berkat teknologi inovatif dan konsep pengobatan kami. Kami memberi mereka masa depan, masa depan yang menawarkan kualitas hidup terbaik bagi mereka.*

## Misi Kami

*Fresenius Medical Care mencapai standar klinis, kualitas, dan teknologi berkelanjutan yang optimal dalam perawatan pasien melalui komitmen kami untuk mengembangkan produk dan terapi inovatif. Posisi unik Fresenius Medical Care dibangun di atas pengalaman profesional bertahun-tahun dan inovasi berkelanjutan. Oleh karena itu, fokus upaya penelitian dan pengembangan kami adalah untuk mempertahankan keunggulan teknologi dan klinis yang diperlukan untuk menciptakan produk inovatif dan terapi yang ditingkatkan.*

# Komitment Bersama

Di Fresenius Medical Care, kami berusaha setiap hari untuk meningkatkan kehidupan pasien kami di seluruh dunia melalui produk dan layanan unggulan. Pasien, pelanggan, pembayar, investor, dan regulator kita mengharapkan bisnis kita dijalankan dengan integritas dan sesuai dengan semua undang-undang, peraturan, dan kode industri yang berlaku, dan kesuksesan serta reputasi kita yang berkelanjutan bergantung pada komitmen kita untuk bertindak sesuai dengan itu.

Bisnis kita sangat diatur dan tunduk pada sejumlah undang-undang, peraturan, dan aturan industri yang rumit. Kami berkomitmen untuk mengembangkan bisnis kami sesuai dengan standar ini, dan kami mengharapkan Anda - Mitra Bisnis kami - untuk mengikuti prinsip-prinsip yang dijelaskan secara rinci dalam brosur ini, Kode Etik dan Perilaku Bisnis Fresenius Medical Care ("Kode"), dan pedoman Fresenius Medical Care dan kebijakan yang berlaku untuk bisnis Anda. Kegagalan untuk melakukannya dapat membuat Anda, Fresenius Medical Care, dan individu yang terlibat terkena denda, kehilangan lisensi, atau sanksi serius lainnya. Di Fresenius Medical Care, kami menganggap serius kepatuhan, dan kami mendesak agar Mitra Bisnis kami juga melakukannya.

Karyawan Fresenius Medical Care dipandu dengan Kode, kebijakan, dan

pedoman dalam pekerjaan mereka sehari-hari. Fresenius Medical Care tidak mengharuskan Mitra Bisnisnya untuk mengikuti isi Kode, kebijakan, atau pedomannya, tetapi Fresenius mengharapkan Mitra Bisnisnya untuk mengikuti prinsip-prinsip etika bisnis yang baik yang diartikulasikan oleh dokumen-dokumen tersebut selain semua undang-undang, peraturan, dan kode industri yang berlaku. Kami berkomitmen untuk mengembangkan bisnis kami sesuai dengan undang-undang, peraturan, dan kode industri yang berlaku karena kami yakin ini adalah hal yang benar untuk dilakukan. Dengan bertindak dengan integritas, kami mendapatkan kepercayaan dari pemangku kepentingan kami, termasuk pelanggan, profesional perawatan kesehatan, regulator, dan Mitra Bisnis kami. Kepercayaan adalah pendorong utama kesuksesan kami. Saling percaya dan kepatuhan terhadap standar yang berlaku adalah elemen yang tak terpisahkan dari hubungan yang sukses untuk Fresenius Medical Care dan Mitra Bisnisnya.

Keberhasilan kami - Fresenius Medical Care dan Mitra Bisnis kami - bergantung pada pemenuhan tujuan komersial kami dan bagaimana kami mencapainya. Dengan mematuhi standar etika tertinggi, kita dapat meningkatkan standar dalam industri dan kinerja kita.

## BROSUR KEPATUHAN

**2 Latar Belakang****3 Visi Kami  
Misi Kami**

## PESAN DARI MANAJEMEN

**4 Komitmen Bersama****6 PENDAHULUAN**

## BAGIAN 1

**7 Harapan Kami  
Dan Tanggungjawab Anda****8 Kenapa kami meminta  
anda menjadikan Kepatuhan  
sebagai Prioritas?**

## BAGIAN 2

**9 Riwayat Korupsi  
dan Suap Kami****10 Hukum Anti-Korupsi Interna-  
sional dan Konflik Kepentingan**

## BAGIAN 3

**15 Pihak Ketiga dalam  
Posisi Pengaruh**

## BAGIAN 4

**18 Biaya perjalanan  
dan penginapan**

## BAGIAN 5

**19 Hadiah bisnis, Jamuan,  
dan Hiburan**

## BAGIAN 6

**21 Pelanggan, Iklan,  
dan Promosi**

## BAGIAN 7

**22 Pembukuan dan  
Catatan**

## BAGIAN 8

**23 Hak Asasi Manusia dan  
Kelestarian Lingkungan**

## BAGIAN 9

**28 Hubungan bisnis  
multi layer**

## BAGIAN 10

**29 Melaporkan Potensi  
Pelanggaran**

## BAGIAN 11

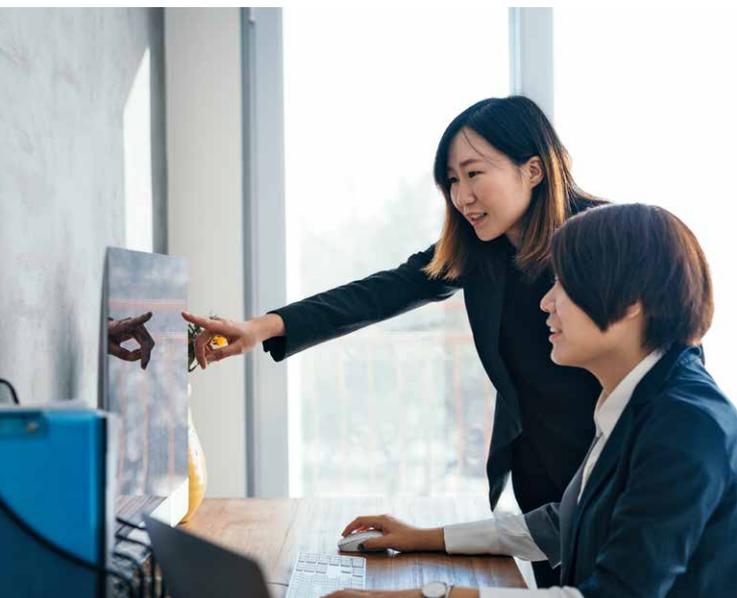
**30 Rekap**

## BAGIAN 12

**31 Pengamanan  
Fresenius Medical Care**

# Pendahuluan

*Fresenius Medical Care telah membentuk program kepatuhan yang kuat. Kami bangga berbagi elemen program kami dengan Mitra Bisnis kami untuk membantu mereka memenuhi kewajiban hukum, peraturan, dan etika mereka. Meskipun kepatuhan terhadap undang-undang, peraturan, dan kode industri yang berlaku adalah tanggung jawab semua orang, Anda – sebagai Mitra Bisnis Fresenius Medical Care – memiliki tugas khusus untuk mengikuti standar ini untuk memastikan bahwa Anda tidak mengekspos Fresenius Medical Care pada risiko atau kewajiban yang tidak perlu. Fresenius Medical Care menganggap serius komitmen ini. Keterlibatan Anda yang berkelanjutan bergantung pada kepatuhan terhadap undang-undang, peraturan, dan kode industri yang berlaku, dan pada mengikuti prinsip-prinsip Kode dan pedoman serta kebijakan Fresenius Medical Care terkait yang diberikan kepada Anda.*



**Untuk membantu Mitra Bisnis kami dalam memenuhi harapan kami, Fresenius Medical Care menyediakan sejumlah sumber daya:**

- ➔ Pedoman dan kebijakan yang berkaitan dengan perilaku bisnis yang benar
- ➔ Pelatihan kepatuhan tentang prinsip-prinsip perilaku bisnis yang kami harapkan
- ➔ Saluran untuk mengangkat masalah kepatuhan secara rahasia
- ➔ Audit untuk menunjukkan kepatuhan terhadap standar ini

# Harapan Kami dan Tanggung Jawab Anda



## Anda bertanggung jawab untuk:

- 1** Bertindak dengan **integritas** untuk melindungi reputasi Anda dan juga reputasi kita.
- 2** Membaca, memahami, dan bertindak sesuai dengan **prinsip-prinsip dalam Kode**, pedoman dan kebijakan Fresenius Medical Care yang kami berikan, dan isi dan semangat dari semua kewajiban hukum, peraturan, dan kode industri yang berlaku untuk Anda.
- 3** **Mengajukan pertanyaan** ketika Anda tidak yakin bagaimana menghadapi situasi yang mungkin melibatkan undang-undang, peraturan, pedoman industri, atau perilaku yang dijelaskan dalam Pedoman atau brosur ini. Fresenius Medical Care mendorong Anda untuk **menjawab pertanyaan dengan kontak bisnis Fresenius Medical Care Anda**, Fresenius Medical Care Lokal Anda Petugas Kepatuhan, atau Garis Tindakan Kepatuhan Perawatan Medis Fresenius.
- 4** **Melaporkan** setiap dugaan atau **pelanggaran aktual terhadap hukum**, peraturan, kode industri, atau Kode, pedoman, atau kebijakan Perawatan Medis Fresenius. Anda dapat melakukannya dengan menghubungi kontak bisnis Fresenius Medical Care setempat atau Pejabat Kepatuhan Lokal, atau dengan menghubungi Saluran Tindakan Kepatuhan.
- 5** **Bekerja sama dengan prosedur investigasi** dan audit/ pemantauan yang mengukur kepatuhan Anda terhadap standar yang berlaku, termasuk yang disepakati dalam kontrak Anda, dan menerapkan **tindakan perbaikan apa pun**.



## Mengapa Kami Meminta Anda untuk Menjadikan Kepatuhan sebagai Prioritas?

Karena ini demi kepentingan **KITA: Sebagai perusahaan**, kita tidak boleh dikaitkan dengan praktik bisnis yang tidak etis atau ilegal, kita juga tidak bisa melakukannya. Oleh karena itu, kita perlu mengetahui dengan siapa kita bekerja dan memastikan bahwa mitra kita memiliki komitmen yang sama terhadap perilaku bisnis yang sempurna.

Karena ini demi kepentingan **ANDA: Sebagai Mitra Bisnis kami**, Anda perlu menyadari potensi jebakan. Komitmen Anda terhadap kepatuhan sangat penting bagi keberhasilan Anda dalam berurusan dengan kami (dan perusahaan lain).

Anda, sebagai perusahaan, dan karyawan Anda dapat mengekspos diri Anda

pada potensi risiko, termasuk tuntutan dan dampak negatif pada Anda atau bisnis Anda, jika Anda tidak secara aktif mengambil tindakan untuk menghindari perilaku yang tidak pantas.

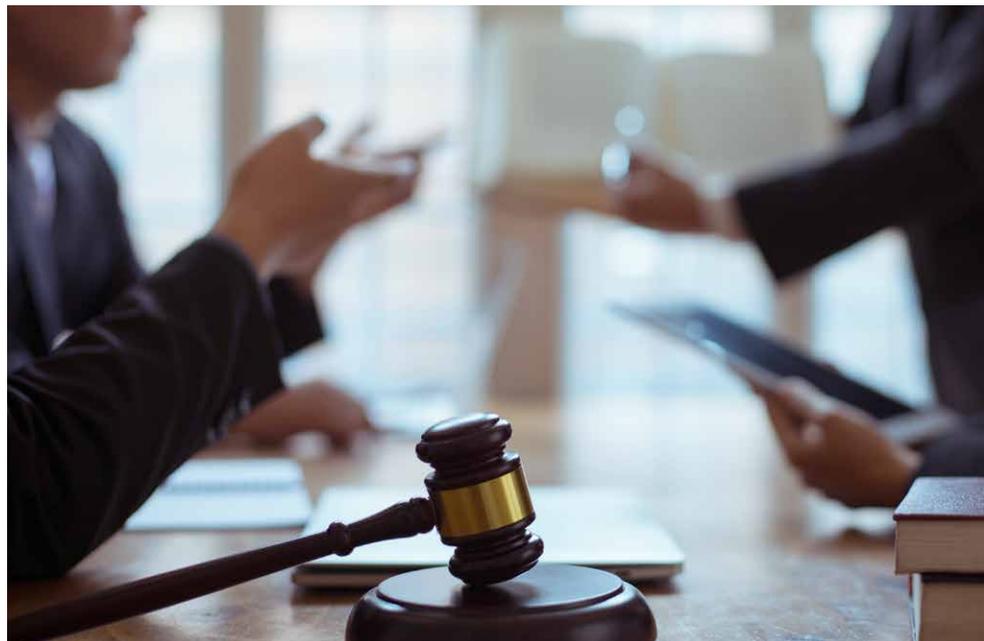
Karena **KITA SEMUA** memiliki kepentingan vital: Sebagai warga korporat, kita memiliki tanggung jawab untuk berkontribusi pada masyarakat yang bebas korupsi.

Selain itu, tidak cukup untuk tidak menyetujui perilaku bisnis yang ilegal atau tidak etis. Kami mengharapkan diri kami dan mitra kami untuk mencegah, mendeteksi, dan menanggapi perilaku tersebut tanpa toleransi.

## Riwayat Korupsi dan Suap Kami

Pada tahun 2019, setelah beberapa tahun penyelidikan terkait insiden antara tahun 2007 dan 2016, ditemukan bahwa Fresenius Medical Care telah melakukan pembayaran yang tidak semestinya kepada pejabat kesehatan masyarakat di setidaknya 17 negara melalui berbagai skema, termasuk kontrak konsultasi palsu, pemalsuan dokumen, dan menyalurkan suap melalui sistem perantara. Akibatnya, Fresenius Medical Care mengadakan penyelesaian dengan Departemen Kehakiman AS dan Komisi Sekuritas dan Bursa AS. Perusahaan setuju untuk membayar denda \$231 juta dan mengadakan pemantauan.

Kita tidak dapat mengubah sejarah kita, tetapi berkomitmen kuat untuk belajar darinya. Kami bangga telah membangun budaya kepatuhan yang hidup di perusahaan kami, bersama dengan perlindungan yang tepat - sehingga kemakmuran masa depan kami akan didasarkan pada fondasi yang kuat dari perilaku bisnis yang etis dan integritas. Fresenius Medical Care sangat percaya bahwa adalah kepentingan vital setiap orang untuk menjaga lingkungan bisnis yang adil, bersih, dan transparan di mana produk, layanan, dan harga terbaik berlaku.





## Undang-undang **Anti-Korupsi Internasional** dan **Konflik Kepentingan**

*Di bagian brosur ini, kami membahas dua jenis perilaku tidak pantas yang sering berjalan beriringan: korupsi/ suap dan konflik kepentingan.*

## A. Anti Korupsi/Anti Suap

### APA ITU KORUPSI?

**Penyalahgunaan kekuasaan yang dipercayakan untuk keuntungan pribadi. Hal ini termasuk:**

- Menyuaup pihak berwenang untuk mendapatkan tender
- Menerima suap atas rujukan atau penjualan produk, dll.

Fresenius Medical Care tidak menoleransi segala bentuk korupsi, terlepas dari apakah itu melibatkan profesional perawatan kesehatan, pejabat pemerintah, pihak swasta, atau pembelian atau penjualan barang atau jasa oleh Fresenius Medical Care. Kami mengharapkan Mitra Bisnis kami untuk membuat keputusan bisnis dan peraturan dan sebaliknya melakukan tanggung jawab mereka berdasarkan harga, kualitas, dan layanan. penjualan produk, dll.

**Sebagai perusahaan global, Fresenius Medical Care harus mematuhi undang-undang antikorupsi di banyak yurisdiksi, termasuk:**

- Undang-Undang Praktik Korupsi Luar Negeri AS (FCPA)
- Undang-Undang Penyuapan Inggris (UKBA)
- KUHP Jerman
- Undang-undang anti korupsi di setiap negara tempat kami beroperasi



### Harapan Fresenius Medical Care terhadap Mitra Bisnis

Semua Mitra Bisnis kita diharapkan untuk mematuhi isi dan semangat semua undang-undang, peraturan, dan kode industri yang berlaku. Brosur ini mencatat bahwa kegagalan Mitra Bisnis kami untuk melakukannya dapat mengakibatkan tanggung jawab untuk Fresenius Medical Care. Misalnya, Fresenius Medical Care dapat menghadapi kewajiban FCPA atas pembayaran yang tidak patut yang dilakukan oleh Mitra Bisnis kami sehubungan dengan bisnis Fresenius Medical Care. Kami tidak akan memelihara hubungan dengan Mitra Bisnis yang terlibat dalam praktik yang melanggar hukum atau tidak etis.

### ELEMEN KUNCI HUKUM DAN PERATURAN ABC

#### Hukum ABC melarang:

- Menawarkan, menjanjikan, mengizinkan, atau memberikan sesuatu yang berharga (termasuk barang, jasa, atau apa pun, baik dalam bentuk keuntungan/bantuan pribadi atau lainnya) kepada siapa pun (pejabat pemerintah, profesional kesehatan, atau anggota keluarga, dll.), secara langsung atau tidak langsung melalui Mitra Bisnis kami, untuk mengamankan keuntungan yang tidak semestinya atau memperoleh atau mempertahankan bisnis.
- Permintaan atau persetujuan untuk menerima atau menerima sesuatu yang berharga secara pribadi atau untuk orang atau entitas lain mana pun untuk mengamankan keuntungan yang tidak patut atau memengaruhi keputusan bisnis.

#### Apa itu suap?

Apa pun yang bernilai yang ditawarkan, dijanjikan, atau diberikan kepada atau diterima dari siapa pun untuk memengaruhi keputusan secara tidak patut atau untuk memberi penghargaan kepada mereka atas perilaku yang tidak pantas di masa lalu.

Suap dapat mencakup:

- Kas dan setara kas
- Hadiah (dalam bentuk tunai atau barang)
- Makanan, hiburan, sponsor acara
- Biaya perjalanan, dll.

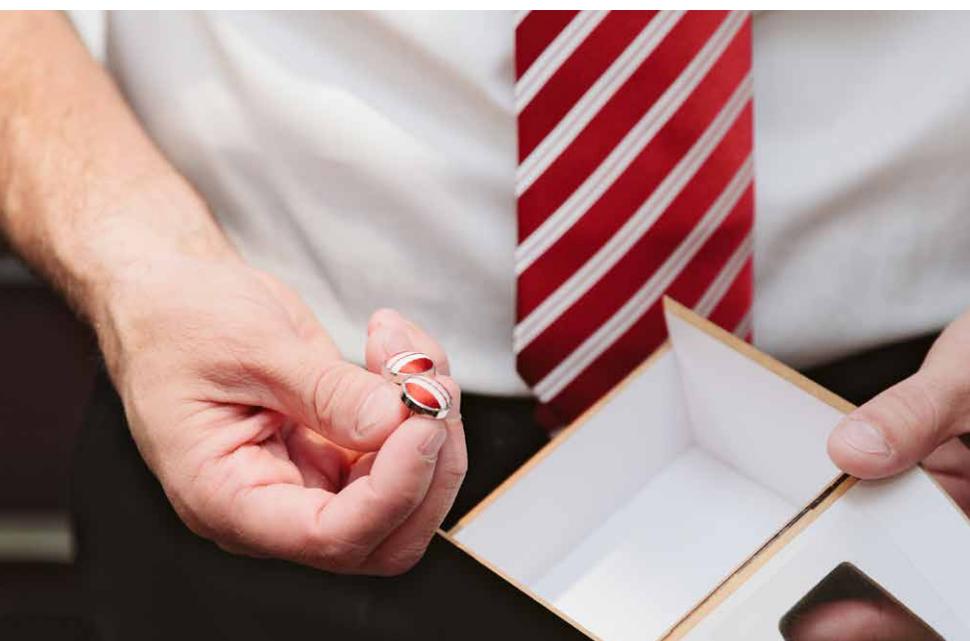
## CONTOH KASUS

**T:** Saya adalah agen penjualan wiras-wasta dan berkomitmen untuk membantu Fresenius Medical Care mencapai target penjualan yang ambisius. Menteri kesehatan di negara saya memiliki seorang putri yang akan menikah dalam beberapa bulan. Jika saya mensponsori pernikahan putri saya di vila pantai mewah saya, saya dapat membuat kesepakatan besar dengan kementerian untuk mesin dialisis Fresenius Medical Care baru di semua rumah sakit umum di seluruh negeri. Bisakah saya melakukannya jika saya tidak membebankan biaya ke Fresenius Medical Care?

**J:** Tidak. Hal ini akan dianggap sebagai pengaruh yang tidak pantas oleh semua standar yang berlaku. Fresenius Medical Care mengharapkan Mitra Bisnisnya untuk menjauhkan diri dari perilaku tersebut terlepas dari apakah pada akhirnya akan menanggung biayanya.

**T:** Saya bekerja untuk distributor produk Fresenius Medical Care. Manajer klinik nefrologi di wilayah kami telah mengagumi kancing manset saya dalam negosiasi kami baru-baru ini - harganya mahal, tetapi saya telah menggunakannya selama satu atau dua tahun. Didorong oleh atasan saya, saya mempertimbangkan untuk memberikannya sebagai tanda penghargaan atas hubungan bisnis kita di masa depan.

**J:** Apa pun yang dikatakan supervisor Anda, Fresenius Medical Care akan meminta Anda untuk tidak memberikan hadiah dalam bentuk apa pun yang dapat dikaitkan secara wajar dengan Fresenius Medical Care. Jauh lebih penting untuk tidak memberikan hadiah jika Anda merasa bahwa itu dapat memberikan efek yang menguntungkan pada hubungan bisnis, atau jika itu (bahkan secara implisit) diminta oleh penerima.



## B. Konflik Kepentingan

Konflik kepentingan (COI) terpisah dari penyuaipan dan korupsi, tetapi sering kali berjalan beriringan dengan korupsi. Adanya korupsi atau suap seringkali juga menyiratkan (tidak diungkapkan) hubungan pribadi - dan sebaliknya.

COI muncul ketika kepentingan pribadi memengaruhi, berpotensi memengaruhi, atau mungkin dianggap memengaruhi penilaian atau pengambilan keputusan bisnis Anda. Situasi seperti itu harus dihindari.

### APA CONTOH UMUM KONFLIK KEPENTINGAN?

#### Contoh COI mungkin termasuk:

- Hubungan pribadi dengan karyawan Fresenius Medical Care yang secara tidak patut memengaruhi cara Anda atau karyawan tersebut melakukan pekerjaan Anda
- Merujuk salah satu kerabat Anda untuk bekerja di Fresenius Medical Care dan memanfaatkan posisi komersial Anda untuk memastikan bahwa kerabat tersebut menerima posisi tersebut
- Menjabat sebagai dewan direksi atau dewan penasihat pesaing atau pelanggan Fresenius Medical Care dan menggunakan informasi yang Anda miliki sebagai Mitra Bisnis untuk menguntungkan pesaing
- Bekerja untuk pelanggan Fresenius Medical Care sambil juga secara aktif mendukung bisnis penjualan kepada pelanggan tersebut untuk kepentingan Fresenius Medical Care
- Dipekerjakan oleh Fresenius Medical Care selain menjadi pelanggan Fresenius Medical Care atau perantara penjualan dan menyalahgunakan informasi internal untuk merugikan Fresenius Medical Care dan untuk menguntungkan posisi Anda sebagai perantara pelanggan/penjualan

### BAGAIMANA SAYA MENGATASI KONFLIK KEPENTINGAN?

Transparansi adalah kuncinya. COI potensial dan aktual harus diungkapkan kepada Fresenius Medical Care. Kami akan menilai apakah hubungan dapat terjalin secara paralel, dan jika kontrol atau pengamanan perlu diterapkan untuk memastikan bahwa keputusan bisnis yang adil dan tidak bias dibuat. Harap hubungi kontak bisnis Fresenius Medical Care Anda atau Pejabat Kepatuhan Lokal.

## CONTOH KASUS

**T:** Saya pergi hiking dengan kontak utama saya di Fresenius Medical Care setiap akhir pekan. Apakah ini masalah?

**J:** Bisa jadi jika Anda dan kontak Anda belum mengungkapkan hubungan pribadi tersebut kepada supervisor Anda masing-masing dan mengikuti panduan mereka. Majikan Anda mungkin memiliki proses COI khusus untuk diikuti. Pada prinsipnya, Anda harus menyimpan catatan pengungkapan dan tanggapan Anda dari supervisor Anda untuk meminimalkan persepsi bahwa Anda bertujuan untuk merahasiakan hubungan di masa depan.

**T:** Saya punya teman yang menjalankan perusahaan transportasi lokal di dekat sini, dan dia bertanya kepada saya baru-baru ini apakah saya dapat membantunya berbisnis dengan Fresenius Medical Care. Apa yang harus aku katakan padanya?

**J:** Anda dapat memperkenalkan dia ke kontak bisnis Fresenius Medical Care Anda; namun, Fresenius Medical Care mengharapkan Anda untuk mengungkapkan hubungan pribadi dan profesional Anda dengan teman Anda dan bisnisnya.

**T:** Saya telah menjual produk Fresenius Medical Care selama 10 tahun. Anak saya sedang mencari magang. Karena hubungan saya yang lama dengan Fresenius Medical Care, saya telah meminta manajer penjualan Fresenius Medical Care untuk mempekerjakan anak saya sebagai pekerja magang. Haruskah saya mengirim resume putra saya atau tidak?

**J:** Di Fresenius Medical Care, proses rekrutmen ditangani sendiri oleh Sumber Daya Manusia. Fresenius Medical Care memiliki proses perekrutan internal yang ketat, dan seleksi akan dilakukan sesuai dengan persyaratan dan peraturan internal. Semua kandidat bersaing satu sama lain, tanpa preferensi apapun.

**T:** Saya mengatur acara di luar lokasi untuk mempromosikan produk Fresenius Medical Care dan membutuhkan layanan katering, yang akan dibayar oleh Fresenius Medical Care. Karena saudara laki-laki saya memiliki sebuah restoran, saya pikir saya dapat membuat situasi ini saling menguntungkan dengan mendapatkan diskon untuk Fresenius Medical Care dan memberikan sedikit bisnis kepada saudara laki-laki saya. Apakah ini bermasalah?

**J:** Sebelum melibatkan restoran saudara Anda sebagai vendor, Fresenius Medical Care mengharapkan Anda untuk mengungkapkan hubungan ini kepada Fresenius Medical Care untuk memastikan aktivitas ini tidak bertentangan dengan kepentingan terbaik perusahaan. Fresenius Medical Care akan meninjau dan menentukan cara terbaik untuk mengelola potensi konflik kepentingan ini.

**T:** Saya adalah konsultan manajemen klinik wiraswasta dan saya menasihati Fresenius Medical Care tentang program efisiensi untuk klinik. Saya memiliki perusahaan lain yang mendistribusikan produk Fresenius Medical Care dan produk dari produsen alat kesehatan lainnya. Saya berteman baik dengan kontak Perawatan Medis Fresenius saya, yang mengatakan bahwa ini baik-baik saja dengan Perawatan Medis Fresenius. Apakah boleh melanjutkan bisnis dengan Fresenius Medical Care?

**J:** Ini berpotensi menjadi konflik kepentingan. Fresenius Medical Care mengharapkan Anda untuk mengklarifikasi situasi ini dengan supervisor teman Anda sehingga Fresenius Medical Care dapat membuat keputusan yang tidak memihak. Fresenius Medical Care mungkin menyarankan tindakan untuk melepaskan hubungan yang saling berhubungan.



## Pihak Ketiga dalam Posisi yang Berpengaruh

Menghindari korupsi dan konflik kepentingan dimulai dengan memperhatikan hubungan kita dengan dan pendekatan terhadap individu dan badan yang dapat memengaruhi bisnis kita. Mereka yang memiliki wewenang untuk memutuskan atau mempengaruhi keputusan tentang bisnis yang diberikan kepada Fresenius Medical Care atau Mitra Bisnisnya, misalnya, tidak boleh terlalu terpengaruh atau “diyakinkan” untuk bertindak. Argumen yang mendukung Fresenius Medical Care dan Mitra Bisnis kita harus didasarkan pada persyaratan yang adil, harga pasar, layanan, dan produk, dan tidak boleh berasal dari apa pun selain hubungan bisnis yang etis. Kehati-hatian harus diambil agar keputusan dibuat tanpa bias yang tidak adil yang menguntungkan Fresenius Medical Care atau Mitra Bisnis kita.

Perhatian khusus harus diterapkan ketika kita berinteraksi dengan pejabat pemerintah dan profesional perawatan kesehatan (yang terkadang adalah pejabat pemerintah pada saat yang sama, terutama jika mereka bekerja di rumah sakit umum). Banyak kerangka hukum menjatuhkan sanksi yang lebih berat ketika pejabat pemerintah menjadi sasaran yang tidak semestinya oleh perusahaan dengan proposisi ilegal. Selain itu, ambang batas untuk apa yang tidak diizinkan untuk ditawarkan kepada pejabat pemerintah mungkin jauh lebih rendah daripada ketika berurusan dengan individu swasta.

Bagian berikut mendefinisikan beberapa istilah kunci, diikuti dengan panduan tentang bagaimana hubungan dengan Pihak Ketiga yang berpengaruh harus ditangani.

**Pejabat Pemerintah:**

Pejabat pemerintah adalah setiap individu, baik yang dipilih, ditunjuk, atau dipekerjakan dalam pelayanan publik, bertindak atas nama pemerintah lokal, regional, negara bagian, atau nasional (seperti kesehatan, bea cukai, pajak, atau pejabat atau administrator peradilan), serta sebagai (i) individu yang bertindak atas nama perusahaan milik pemerintah atau yang dikendalikan oleh pemerintah (seperti dokter dan staf rumah sakit atau universitas umum), (ii) individu yang mewakili partai politik atau calon pejabat politik, dan (iii) individu yang bertindak atas nama organisasi internasional publik (seperti Perserikatan Bangsa-Bangsa, Bank Dunia, atau Organisasi untuk Kerjasama dan Pembangunan Ekonomi (OECD)).

**Tenaga kesehatan:**

Setiap individu yang merupakan anggota profesi medis, gigi, farmasi, atau keperawatan DAN yang, dalam kegiatan profesionalnya, dapat meresepkan, membeli, memasok, merekomendasikan atau mengelola perangkat medis atau produk obat. Untuk tujuan definisi ini, istilah "profesional kesehatan" mencakup: (i) pejabat atau pegawai pemerintah, lembaga, atau organisasi lain (baik di sektor publik atau swasta) yang mungkin meresepkan, membeli, memasok, merekomendasikan, atau mengelola perangkat medis atau produk obat-obatan dan (ii) setiap karyawan Fresenius Medical Care yang pekerjaan utamanya adalah sebagai praktisi kesehatan profesional, tetapi tidak termasuk (a) semua karyawan Fresenius Medical Care dan (b) grosir atau distributor obat-obatan alat atau produk obat.

**Sumber Referensi Potensial:**

Sumber rujukan potensial adalah orang atau badan yang berada dalam posisi untuk merujuk pasien atau bisnis ke Fresenius Medical Care. Contohnya termasuk dokter, anggota keluarga dekat dokter, asisten dokter, rumah sakit, panti jompo, fasilitas perawatan terampil, rumah sakit rehabilitasi, dan staf atau administrator rumah sakit, antara lain.

## CONTOH KASUS

**T:** Saya bertemu dengan kepala departemen nefrologi di rumah sakit pemerintah untuk mendemonstrasikan penggunaan dan pentingnya produk Fresenius Medical Care. Dia meminta saya untuk mensponsori dia sebagai delegasi ke konferensi asosiasi nefrologi.

**J:** Fresenius Medical Care mengharapkan Anda untuk menjelaskan bahwa Anda tidak mendukung permintaan tersebut, karena permintaan tersebut tidak memenuhi standar kepatuhan yang diharapkan oleh pemerintah atau industri perangkat medis.

**T:** Dapatkah saya menawarkan untuk menjual produk Fresenius Medical Care kepada profesional perawatan kesehatan dengan harga 5% lebih rendah dari nilai pasar wajar untuk mempertahankan mereka sebagai pelanggan saya?

**J:** Produk Fresenius Medical Care harus dijual dengan harga pasar yang wajar, dan keputusan harus didasarkan pada kualitas dan harga. Diskon tidak boleh digunakan sebagai insentif yang tidak tepat untuk mengembangkan hubungan di masa depan.

**T:** Saya menjalankan konsultasi saya sendiri, di mana saya dilibatkan oleh Fresenius Medical Care untuk memberikan saran tentang strategi penjualan. Pada saat yang sama, saya bekerja di departemen pengadaan distributor untuk peralatan nefrologi. Namun, saya tidak membeli atau menjual produk Fresenius Medical Care dalam kapasitas ini. Apakah saya perlu memberi tahu siapa pun?

**J:** Fresenius Medical Care mengharapkan Anda untuk memberi tahu supervisor Anda di distributor DAN kontak bisnis Fresenius Medical Care Anda. Fresenius Medical Care mungkin ingin membuat perubahan dalam organisasinya untuk memastikan tidak ada konflik kepentingan yang sebenarnya atau yang dirasakan.

## PERTIMBANGAN UTAMA

Saat berhadapan dengan seseorang yang memiliki posisi untuk mempengaruhi bisnis Fresenius Medical Care, prinsip-prinsip berikut berlaku:

- Bisnis yang bonafide dan terdokumentasi harus ada untuk barang atau jasa yang diusulkan yang sedang dipertimbangkan untuk disediakan oleh Mitra Bisnis.
- Kesepakatan tidak boleh berhubungan dengan insentif atau imbalan yang tidak pantas untuk transaksi bisnis Fresenius Medical Care di masa lalu, saat ini, atau di masa mendatang.
- Setiap Mitra Bisnis yang terlibat untuk memajukan bisnis Fresenius Medical Care harus memiliki pengalaman, keahlian, dan sumber daya untuk menyediakan layanan yang diperlukan dengan cara yang tepat, akurat, dan tepat waktu.
- Tidak ada keterlibatan bisnis yang boleh dilakukan dengan pasangan, anggota keluarga dekat (orang tua, saudara kandung, anak, atau menantu), atau rekan dekat dengan tujuan untuk secara tidak langsung mempengaruhi atau memberi imbalan atas tindakan mereka.
- Barang dan layanan harus selalu diberikan atau diperoleh berdasarkan kewajaran harga pasar dan keputusan yang diambil berdasarkan kualitas dan harga.



**Kapan Anda dapat bertemu dengan Mitra Bisnis dalam posisi berpengaruh?**

Mitra Bisnis yang disebutkan di atas dapat menjadi mitra kontrak Anda untuk layanan atau pembelian barang (langsung atau tidak langsung), atau mereka dapat menjadi subkontraktor Anda.

# Biaya Perjalanan dan Penginapan

Biaya perjalanan dan penginapan adalah biaya yang terkait dengan transportasi, akomodasi, dan/atau visa yang diperlukan untuk tujuan melakukan kegiatan terkait bisnis di luar tempat bisnis biasa pelaku perjalanan.



## PERTIMBANGAN UTAMA

Prinsip-prinsip berikut berlaku sehubungan dengan perjalanan dan penginapan:

- Biaya perjalanan dan penginapan harus dikaitkan dengan tujuan bisnis yang sah dan diberikan sesuai dengan undang-undang, peraturan, dan kode industri setempat yang berlaku.
- Penggantian hanya dapat diberikan untuk biaya perjalanan dan penginapan, yang nilainya wajar (misalnya, tidak ada akomodasi mewah) dan sesuai untuk tujuan bisnis.
- Biaya perjalanan dan penginapan tidak boleh ditawarkan atau dibayar dengan maksud untuk mengamankan atau memberikan keuntungan yang tidak patut atau keuntungan bisnis.
- Membayar biaya apapun, termasuk biaya perjalanan dan penginapan, untuk pasangan, anggota keluarga, atau tamu dari Mitra Bisnis tidak diperbolehkan.
- Perjalanan udara yang disediakan untuk Mitra Bisnis harus dipesan di kelas ekonomi.
- Biaya perjalanan dan penginapan untuk individu dalam posisi berpengaruh harus tunduk pada pemantauan dan pengawasan.
- Biaya perjalanan dan penginapan yang dikeluarkan harus dicatat secara lengkap dan akurat dalam pembukuan dan catatan Anda.

# Hadiah Bisnis, Makanan, dan Hiburan

Hadiah dan keramahtamahan bisnis, seperti jamuan makan dan hiburan untuk pejabat pemerintah, sering kali berperan besar dalam kasus korupsi dan penyuapan. Makanan mewah, hiburan, dan hadiah yang ditawarkan kepada pelanggan, pembuat keputusan, atau Mitra Bisnis yang berharga yang dirancang untuk "memotivasi" mereka untuk memutuskan mendukung proposal atau proyek tertentu, atau untuk memberi mereka imbalan atas keputusan masa lalu, adalah hal biasa dalam korupsi dan penyuapan kasus.

Oleh karena itu, hadiah, jamuan, atau hiburan apa pun harus diberikan sesuai dengan undang-undang, peraturan, dan kode industri yang berlaku. Fresenius Medical Care mendorong Mitra Bisnisnya untuk menghindari bahkan kesan perilaku yang tidak pantas. Tanyakan kepada diri sendiri: Kesan apa yang diciptakan oleh hadiah, jamuan makan, atau hiburan di benak orang yang bersikap netral?



## Hadiah

Hadiah termasuk barang apa pun yang bernilai moneter atau non-moneter yang diberikan sebagai tanda penghargaan. Hadiah TIDAK termasuk promosi produk, donasi, atau sponsor, yang diatur dalam kebijakan Fresenius Medical Care lainnya. Fresenius Medical Care akan mendidik Anda tentang prinsip-prinsip kebijakan tersebut jika Anda terlibat dalam praktik tersebut sehubungan dengan bisnis Fresenius Medical Care.



## Jamuan

Jamuan mengacu pada pengeluaran makanan atau minuman.



## Hiburan

Hiburan mengacu pada acara budaya, sosial, olahraga, waktu luang, atau rekreasi.



## Keramahan

Perhotelan mencakup pembayaran atau penyediaan makanan dan hiburan. Perhotelan TIDAK termasuk perjalanan atau penginapan, yang dibahas di bagian 4.

## PERTIMBANGAN UTAMA

- Anda tidak boleh memberikan, menawarkan, atau menerima hadiah atau keramahtamahan apa pun dengan maksud untuk mendapatkan keuntungan atau keuntungan bisnis yang tidak patut.
- Harus diperhatikan bahwa memberikan atau menerima hadiah atau keramahtamahan tidak akan ditafsirkan sebagai suap.
- Hadiah dan keramahtamahan harus diberikan atau diterima secara terbuka dan transparan dan tidak melalui perantara.
- Hadiah uang tunai atau yang setara dengan uang tunai (seperti kartu hadiah, cek, atau voucher) tidak boleh ditawarkan, diberikan, atau diterima.
- Hadiah dan keramahtamahan tidak boleh diberikan kepada pasangan, kerabat, atau teman siapa pun kecuali penerima secara mandiri memiliki alasan bisnis yang sah untuk menerimanya.
- Jika ditawarkan, makanan harus sederhana dan sesuai dengan posisi dan kesempatan penerima.
- Tempat harus kondusif untuk komunikasi informasi dan diskusi bisnis.
- Kami mendorong Mitra Bisnis kami untuk melarang hiburan, berapa pun nilainya, dan mengharapkan mereka untuk mencatatnya dengan benar dalam pembukuan dan catatan mereka.
- Kami mendorong Mitra Bisnis kami untuk melarang hiburan, perapapun Nilainya.
- Kami mengharapkan Mitra Bisnis kami untuk melakukan pencatatan yang benar dalam pembukuan dan catatan mereka.

## CONTOH KASUS

### **T: Apa hadiah yang boleh diterima dan hadiah yang tidak boleh diterima?**

**J:** Cara paling umum untuk mengetahui barang mana yang dapat diterima adalah dengan menentukan nilai uang yang sederhana dari hadiah tersebut dan untuk menghindari memberi atau menerima hadiah ketika hadiah tersebut mungkin dianggap memiliki tujuan yang tidak semestinya. Biasanya ini akan memungkinkan untuk keramahtamahan konvensional, tanda penghargaan yang jarang, dan hadiah kecil yang tidak diminta yang bersifat promosi yang memuat logo perusahaan atau iklan. Fresenius Medical Care tidak menganggap pantas untuk memberikan hadiah dalam bentuk uang tunai atau saat keputusan pembelian atau peraturan sedang menunggu keputusan.

### **T: Saya ingin mengundang profesional kesehatan (HCP) yang merupakan pemimpin opini utama tentang produk/layanan Fresenius Medical Care ke jamuan bisnis. Profesi Kesehatan telah bertanya apakah pasangannya bisa bergabung dengan makan malam. HCP sering meminta perusahaan perangkat medis lain melakukan hal yang sama. Apakah tidak apa-apa untuk melanjutkan seperti yang diminta?**

**J:** Fresenius Medical Care berharap Anda menjelaskan kepada Profesi Kesehatan bahwa ini tidak diperbolehkan menurut kebijakan perusahaan dan bahwa Anda tidak dapat mengikuti permintaan tersebut terlepas dari apa yang dilakukan perusahaan lain.

### **T: Apakah saya diperbolehkan mengundang pelanggan ke jamuan bisnis?**

**J:** Makanan dapat ditawarkan kepada atau diterima dari Mitra Bisnis hanya jika terkait dengan tujuan bisnis. Makanan harus sederhana dalam arti bahwa mereka tidak cocok untuk mempengaruhi orang yang

diundang dalam keputusan bisnis mereka dan sesuai dengan posisi dan kesempatan penerima.

Harap diperhatikan bahwa kebijakan perusahaan atau, dalam kasus pejabat pemerintah misalnya, undang-undang dapat melarang undangan apa pun. perusahaan lain.

### **T: Saya ingin menawarkan kepada pelanggan dua tiket ke Piala Dunia pada hari pembukaan, karena saya tidak dapat datang ke pertandingan. Bolehkah saya menawarkan tiket sebagai hadiah?**

**J:** Anda tidak boleh menawarkan tiket jika tiket tersebut dapat dikaitkan secara wajar dengan bisnis Fresenius Medical Care. Fresenius Medical Care akan menganggap tiket ke pertandingan pembukaan Piala Dunia sebagai barang mewah. Undangan ke acara hiburan dapat ditawarkan kepada atau diterima dari orang lain hanya jika orang yang diundang membayarnya dengan nilai pasar wajar dan tidak memiliki akses yang diinginkan ke tiket melalui pemberi penawaran.

### **T: Apakah menawarkan atau menerima hiburan dilarang? Bagaimana dengan hiburan bernilai rendah yang tidak mungkin dianggap suap?**

**J:** Penyuaan dapat dilakukan dalam berbagai bentuk, baik moneter maupun non-moneter, dan dapat mencakup segala sesuatu yang berharga. Hiburan umumnya cenderung melemahkan sifat profesional rapat atau pertemuan. Dalam keadaan tertentu, bahkan hiburan bernilai kecil dapat ditafsirkan sebagai insentif atau suap yang dapat memengaruhi kemampuan Anda atau orang lain untuk membuat keputusan bisnis. Selain itu, hiburan tidak boleh ditawarkan jika tidak enak dan sederhana. Dengan mempertimbangkan semua ini, prinsip kami adalah menghindari hiburan secara menyeluruh.

# Pelanggan, Iklan, dan Promosi

Cara Fresenius Medical Care menjalankan bisnisnya dan mempromosikan produk dan layanannya diatur dengan ketat. Fresenius Medical Care telah mengembangkan kebijakan khusus untuk memastikan bahwa praktik bisnis, serta aktivitas pemasaran dan promosi, mematuhi undang-undang, peraturan, dan kode industri yang berlaku. Semua materi promosi mengenai produk atau layanan Fresenius Medical Care harus ditangani dengan hati-hati.

## Saat mendiskusikan produk dan layanan kami, kami mengharapkan Mitra Bisnis dan karyawan, afiliasi, dan kontraktor mereka untuk:

- Selalu jujur, akurat dan tidak menyesatkan dalam mendeskripsikan produk dan layanan
- Memberikan gambaran yang adil dan seimbang tentang manfaat dan risiko
- Hanya membuat pernyataan yang didukung oleh informasi klinis yang sesuai
- Pastikan bahwa semua pernyataan promosi konsisten dengan penggunaan produk yang disetujui atau disetujui oleh pemerintah negara mereka, dan bahwa konten serta cara penyebarannya mengikuti undang-undang, aturan, dan peraturan yang berlaku
- Hindari manfaat yang dapat dilihat sebagai upaya menyuap atau memengaruhi penerima



**Dimana saya bisa mendapatkan informasi tentang produk Fresenius Medical Care?**

Anda dapat mengunjungi situs web Fresenius Medical Care atau menghubungi kontak bisnis atau tim klinis Fresenius Medical Care Anda.

# Pembukuan dan Catatan

Semua catatan yang terkait dengan bisnis Fresenius Medical Care harus secara akurat dan wajar mencerminkan sifat dan tujuan sebenarnya dari setiap transaksi. Setiap transaksi yang terkait dengan Fresenius Medical Care harus dicatat secara transparan dan segera dalam rekening yang benar. Kami mengharapkan Anda untuk mempertahankan kontrol akuntansi internal untuk melindungi integritas catatan keuangan dan akun yang terkait dengan bisnis Fresenius Medical Care.

Kami mengharapkan Anda untuk menyimpan semua catatan kertas dan elektronik sesuai dengan undang-undang yang berlaku tentang penyimpanan data dan seperti yang diinstruksikan oleh Fresenius Medical Care. Anda tidak boleh membuat, mengirimkan, atau menyetujui catatan palsu, menyesatkan, atau tidak akurat sehubungan dengan bisnis Fresenius Medical Care. Persyaratan ini berlaku bahkan jika Anda yakin bahwa perilaku lain akan menguntungkan Fresenius Medical Care.



# Menghormati Hak Asasi Manusia dan Kelestarian Lingkungan

*Kami sebagai FME menghormati hak asasi manusia dan praktik ketenagakerjaan yang adil. Kita mematuhi undang-undang yang berlaku dan dipandu oleh prinsip-prinsip yang dijelaskan dalam Deklarasi Universal Hak Asasi Manusia Perserikatan Bangsa-Bangsa dan Deklarasi Organisasi Buruh Internasional tahun 1998 tentang Prinsip dan Hak Mendasar di Tempat Kerja.*

## APA ITU HAK ASASI MANUSIA?

### hak asasi manusia adalah

- hak dan kebebasan mendasar
- yang dimiliki oleh setiap manusia
- berdasarkan prinsip universal global
- Hal-hal lain yang diyakini pelapor dengan itikad baik dapat menyebabkan kerugian besar bagi bisnis atau integritas Fresenius Medical Care

### Contoh:

- Hak atas kesehatan fisik & mental
- Hak atas kondisi kerja yang adil dan menguntungkan
- Bebas dari perbudakan dalam segala bentuknya
- Bebas dari diskriminasi
- Hak atas kondisi kerja yang aman dan sehat
- Hak atas lingkungan yang aman, bersih dan berkelanjutan
- Kebebasan berserikat dan pengakuan efektif atas hak untuk berunding bersama
- Bebas dari pekerja anak
- Hak atas air
- Hak privasi
- Hak atas upah yang sama untuk pekerjaan yang sama

## APA ARTINYA “MENGHORMATI HAK ASASI MANUSIA”?

Pada tahun 2011, Prinsip Panduan PBB tentang Bisnis dan Hak Asasi Manusia disahkan. Mereka mendefinisikan tanggung jawab bisnis untuk menghormati hak asasi manusia, yang berarti bahwa mereka harus mengetahui dampaknya terhadap hak asasi manusia dan menunjukkan bagaimana mereka menangani setiap dampak yang terkait dengan operasi, produk atau layanan mereka atau melalui hubungan bisnis mereka. Mereka juga membutuhkan bisnis untuk berpartisipasi dalam remediasi dampak hak asasi manusia yang mereka sebabkan atau berkontribusi.

Sejak saat itu, berbagai undang-undang nasional telah diperkenalkan yang mewajibkan perusahaan untuk mengatur proses untuk terus menilai dan mengelola risiko dampak merugikan terhadap hak-hak orang yang berpotensi terkena dampak bisnis mereka - yang disebut Uji Tuntas Hak Asasi Manusia.

## UJI TUNTAS HAK ASASI MANUSIA ADALAH:

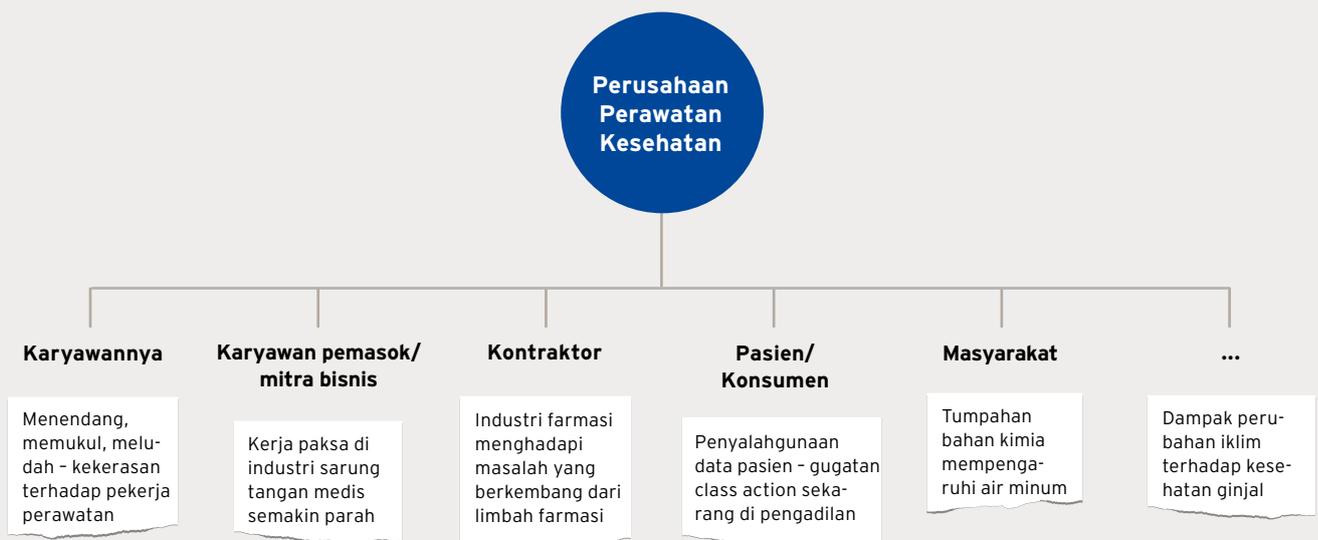
sebuah proses yang memungkinkan perusahaan untuk

- memahami dampak buruk (potensial) perusahaan terhadap hak asasi manusia
- menunjukkan bahwa mereka mengambil tindakan yang tepat untuk mencegah, mengurangi, dan memulihkannya

## APA YANG DAPAT MENJADI DAMPAK NEGATIF HAK ASASI MANUSIA DALAM KONTEKS BISNIS?

**Hak asasi manusia dalam konteks bisnis** adalah tentang peran perusahaan untuk mencegah, mengurangi dan memperbaiki dampak merugikan pada orang-orang yang diakibatkan oleh kegiatan bisnisnya.

**Contoh berita utama terbaru untuk sektor kesehatan adalah:**



## UJI TUNTAS HAK ASASI MANUSIA YANG BERKELANJUTAN



FME diperlukan i.a. oleh Undang-Undang Jerman tentang Uji Tuntas Perusahaan dalam Rantai Pasokan (LkSG) untuk menerapkan Uji Tuntas Hak Asasi Manusia dan secara teratur menilai risiko dampak negatif terhadap hak asasi manusia, aspek lingkungan terkait dan konvensi lingkungan tertentu. Jika terjadi risiko yang teridentifikasi, kami perlu mengambil tindakan pencegahan, mitigasi, dan perbaikan yang sesuai jika terjadi pelanggaran dalam operasi kami sendiri atau dengan maksud untuk pemasok langsung/mitra bisnis kami. Dalam hal pengetahuan yang terbukti tentang pelanggaran lebih jauh di rantai pasokan kami, kami diharuskan untuk mengambil tindakan dalam bentuk tindakan pencegahan dan perbaikan.

## LKSG: Tinjauan Persyaratan

### KEPATUHAN TERHADAP KEWAJIBAN HAK ASASI MANUSIA

- Larangan pekerja anak dan kerja paksa/ segala bentuk perbudakan mnrt. dengan standar internasional
- Larangan pelanggaran hak kebebasan berserikat mnrt. standar internasional & hak untuk berunding bersama & hak mogok sesuai hukum setempat
- Larangan diskriminasi dalam pekerjaan atas dasar kebangsaan atau etnis keturunan, asal sosial, status kesehatan, kecacatan, orientasi seksual, usia, jenis kelamin, pendapat politik, agama atau keyakinan / persyaratan untuk memastikan perlakuan yang sama esp. upah yang sama
- Pemberian upah yang wajar, sekurang-kurangnya upah minimum yang berlaku
- Kepatuhan terhadap persyaratan kesehatan dan keselamatan kerja yang berlaku, termasuk. waktu kerja dan waktu istirahat yang cukup
- Larangan perubahan tanah yang berbahaya, polusi udara dan air, emisi kebisingan, konsumsi air berlebihan yang secara signifikan mengganggu dasar alami untuk pengawetan dan produksi makanan dan/atau menolak akses ke air minum yang aman dan bersih dan/atau ke fasilitas sanitasi dan/ atau mengganggu kesehatan manusia.
- Larangan pelanggaran HAM oleh aparat keamanan
- Larangan pengusuran dan pengambilan tanah, hutan dan air secara melawan hukum dalam perolehan, pengembangan atau penggunaan lain dari tanah, hutan dan air, dimana penggunaan yang menjamin kehidupan seseorang.
- Larangan aktivitas lain yang jelas dan sangat melanggar hak asasi manusia internasional, mis. privasi data dan hak pasien seperti tidak didiskriminasi dan hak atas kesehatan

### KEPATUHAN PADA KONVENSI LINGKUNGAN INTERNASIONAL TERPILIH

- Larangan ekspor dan impor limbah berbahaya dan limbah lainnya berdasarkan Konvensi dan Peraturan Basel (EC) No 1013/2006.
- Larangan produksi dan penggunaan merkuri dalam produk dan produksi termasuk. pengolahan limbah merkuri yang tidak tepat berdasarkan Konvensi Minamata.
- Bahan kimia atau bahan lain yang menimbulkan risiko jika dilepaskan ke lingkungan harus diidentifikasi dan ditangani dengan cara yang menjamin keselamatan selama penanganan, pengangkutan, penyimpanan, penggunaan, daur ulang atau penggunaan kembali dan pembuangannya. Kepatuhan terhadap larangan pengelolaan polutan organik persisten (POP) yang tidak ramah lingkungan di bawah Konvensi Stockholm.



**Sebagai mitra bisnis kami, kami mengharapkan Anda untuk antara lain:**

- I. mengetahui (potensi) risiko/dampak Anda terhadap hak asasi manusia dari pemegang hak yang relevan
- II. mengambil tindakan yang tepat untuk mencegah, memitigasi, memulihkan (potensial) risiko dan dampak sesuai dengan standar hak asasi manusia internasional sejauh diizinkan oleh hukum setempat; sebagai persyaratan minimum kami mengharapkan Anda untuk memenuhi persyaratan yang tercantum pada slide 26
- III. Sediakan mekanisme pengaduan yang efektif untuk pemegang hak yang berpotensi terkena dampak di seluruh rantai nilai Anda dan informasikan tentang ketersediaan Saluran Tindakan Kepatuhan UPH
- IV. Beri tahu kami jika ada risiko berat yang diidentifikasi/diamati, pelanggaran aktual, sanksi oleh otoritas terkait, litigasi, dll.

Jika kepatuhan terhadap ekspektasi kami akan melanggar hukum setempat atau perjanjian perundingan bersama, kami mengharapkan Anda untuk mematuhi persyaratan setempat sambil berupaya menegakkan prinsip standar hak asasi manusia internasional.

# Hubungan Bisnis Multi Layer

Sebagai Mitra Bisnis kami, Anda mungkin perlu melibatkan Pihak Ketiga lebih lanjut sehubungan dengan pelaksanaan kewajiban kontraktual Anda. Hal ini sangat relevan sehubungan dengan penjualan produk kami. Misalnya, jika Anda bertindak sebagai distributor atau reseller produk kami, menjual ke perantara lain yang pada gilirannya menjual produk kami ke konsumen akhir. Atau, Anda dapat menggunakan subkontraktor untuk menyelesaikan tugas administratif tertentu seperti memfasilitasi lisensi dan izin, atau pendaftaran produk. Dalam pengaturan multi-layer di mana aktivitas Pihak Ketiga dapat dikaitkan dengan Fresenius Medical Care, Anda harus menyadari paparannya untuk kami dan diri Anda sendiri. Intinya, risiko dan akuntabilitas yang sama berlaku seperti yang diuraikan di bagian atas brosur ini. Oleh karena itu, tindakan kehati-hatian dan pencegahan harus diterapkan.

Perhatikan bahwa kontrak Anda menentukan dengan tepat mekanisme mana yang harus Anda terapkan untuk mencegah dan berpotensi mendeteksi dan menanggapi kesalahan apa pun dari Pihak Ketiga yang Anda libatkan. Itu sebagian besar mirip dengan langkah-langkah yang diterapkan oleh Fresenius Medical Care kepada Anda. Minimal, mereka melibatkan Uji Tuntas, kontrak dan instruksi/pelatihan yang sesuai, penyimpanan catatan transparan, serta pemberitahuan kepada Fresenius Medical Care dan perbaikan jika terjadi pelanggaran. Di konstelasi tertentu, mereka tunduk pada persyaratan tambahan, seperti pra-persetujuan dari Fresenius Medical Care untuk pertunangan. Kontak bisnis Fresenius Medical Care Anda akan menerapkan klausul kontrak yang relevan dengan hubungan bisnis Anda. Namun, ingatlah untuk bersikap transparan tentang perubahan apa pun yang dimaksudkan pada struktur yang disepakati sebelum perubahan itu diterapkan.

## PEMBERITAHUAN ANTIMONOPOLI

- Penting bahwa informasi tertentu yang peka terhadap persaingan (rencana pemasaran, penjualan, pelanggan, dll.), kecuali dikumpulkan/dianonimkan atau historis secara memadai, tidak boleh dibagikan dengan fungsi penjualan Fresenius Medical Care.
- Jika pengungkapan Anda tentang hubungan tertentu dengan Pihak Ketiga lebih lanjut, atau dugaan pelanggaran di pihak mereka, melibatkan informasi tersebut, informasi tersebut mungkin tidak diberikan kepada kontak Anda di departemen bisnis/penjualan/pemasaran kami. Jika ragu, silakan berbagi hanya dengan departemen independen Fresenius Medical Care yang bertanggung jawab atas pemenuhan tugas pemantauan/audit tersebut. Ini mungkin Tim Tata Kelola Perantara Pihak Ketiga kami, fungsi Kepatuhan kami, Audit Internal Global, atau Saluran Tindakan Kepatuhan, sebagaimana mestinya.

# Melaporkan Potensi Pelanggaran

*Fresenius Medical Care secara aktif mendorong Mitra Bisnisnya untuk segera melaporkan pelanggaran hukum, peraturan, kode etik industri, atau Kode Etik dan Perilaku Bisnis kita secara aktual dan potensial.*

## APA ITU POTENSI PELANGGARAN?

Potensi pelanggaran Kepatuhan mencakup hal-hal berikut:

- Suap atau korupsi, penipuan, pencurian, atau pemalsuan dokumen
- Pengungkapan informasi pasien atau perusahaan yang tidak tepat
- Perilaku tidak etis seperti pelanggaran hukum, peraturan, kode etik industri, atau Kode Etik dan Perilaku Bisnis Fresenius Medical Care atau Kode Etik Pemasok Fresenius Medical Care
- Hal lain apa pun yang menurut pelapor dengan itikad baik dapat menyebabkan kerugian besar bagi bisnis atau integritas Fresenius Medical Care serta hak asasi manusia orang-orang yang terpengaruh oleh operasi atau aktivitas kami yang dilakukan atas nama kami

## BISAKAH REPORTER TETAP ANONIM?

Ya. Namun, laporan anonim mungkin tidak diperbolehkan berdasarkan undang-undang setempat di beberapa negara. Selain itu, penyelidikan lebih lanjut dapat membantu jika pelapor mengungkapkan identitasnya dan mendukung kontak lebih lanjut untuk menangani pertanyaan klarifikasi.

Bahkan jika pelapor menyebutkan nama mereka, kami akan melakukan segala upaya yang mungkin dan sesuai secara hukum untuk melindungi kerahasiaan mereka.

## APA YANG HARUS SAYA LAKUKAN JIKA SAYA MELIHAT ATAU MENGALAMI POTENSI PELANGGARAN?

Mitra Bisnis tidak boleh berpaling jika mengalami situasi yang tampaknya tidak tepat. Sering kali, merupakan tindakan yang tepat untuk menginformasikan penyelia atau staf Kepatuhan. Kadang-kadang, bagaimanapun, mungkin tidak sepenuhnya jelas siapa yang harus dipercaya dengan masalah sensitif atau siapa yang mungkin berada dalam posisi untuk memberikan bimbingan yang tepat. Jika ragu, atau dalam situasi di mana tampaknya laporan kepada personel senior tidak ditangani dengan tepat, kami mendorong Mitra Bisnis untuk menggunakan Saluran Tindakan Kepatuhan Fresenius Medical Care. Alat pelaporan ini didukung oleh penyedia eksternal atas nama Fresenius Medical Care dan tersedia melalui telepon dan web ([www.fresenius.ethicspoint.com](http://www.fresenius.ethicspoint.com)), kecuali dilarang oleh undang-undang, di seluruh lokasi Fresenius Medical Care. Saluran Tindakan Kepatuhan dikelola dua puluh empat jam sehari, tujuh hari seminggu. Fresenius Medical Care memiliki tim khusus di kantor pusatnya di Jerman untuk memastikan bahwa laporan dan keluhan ditangani dengan tepat.

Untuk informasi lebih lanjut, silakan kunjungi → [Situs web](#) kami. Untuk melaporkan potensi pelanggaran, Anda dapat menggunakan → [Saluran Tindakan Kepatuhan](#) kami.

# Rekap

## Apa yang harus dilakukan Mitra Bisnis

(contoh)

- ✓ Mengikuti prinsip-prinsip dalam brosur ini dan panduan lain yang diberikan oleh Fresenius Medical Care
- ✓ Mengikuti semua kode, peraturan, dan undang-undang industri lokal yang berlaku untuk bisnis mereka
- ✓ Menginformasikan kepada diri mereka sendiri, karyawan, afiliasi, dan kontraktor tentang standar yang relevan, dan menyelesaikan pelatihan apa pun yang diperlukan oleh Fresenius Medical Care
- ✓ Memelihara pembukuan dan catatan yang konsisten dengan persyaratan akuntansi lokal
- ✓ Mematuhi sertifikasi Mitra Bisnis setiap tahun
- ✓ Melaporkan segala potensi pelanggaran ke Fresenius Medical Care
- ✓ Merasa percaya diri untuk mengajukan pertanyaan yang menantang

## Apa yang tidak boleh dilakukan oleh Mitra

(contoh)

- ✗ Membayar atau menawarkan untuk membayar apa pun yang berharga untuk mendapatkan atau mempertahankan bisnis
- ✗ Membagikan informasi rahasia Fresenius Medical Care dengan pihak luar
- ✗ Berpartisipasi dalam tender atas nama Fresenius Medical Care tanpa mendapatkan surat kuasa
- ✗ Mengirim faktur tanpa dokumen pendukung yang relevan
- ✗ Menjaga hubungan rahasia yang relevan untuk hubungan bisnis dengan Fresenius Medical Care
- ✗ Melibatkan reseller/sub-kontraktor tanpa mendapatkan persetujuan sebelumnya dari Fresenius Medical Care
- ✗ Melanggar ketentuan perjanjian



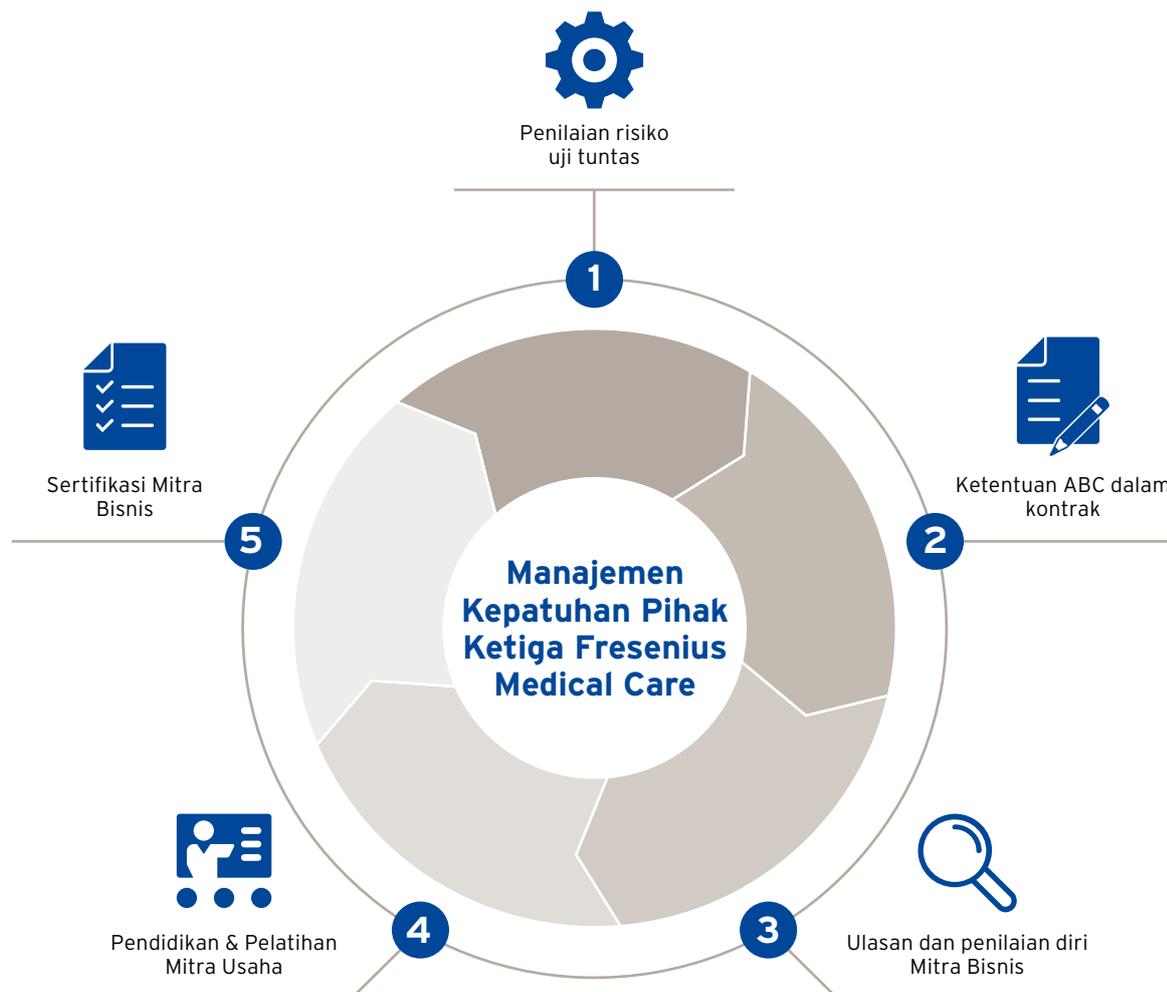
### Bagaimana jika Fresenius Medical Care mengetahui tindakan ilegal yang dilakukan oleh Mitra Bisnisnya?

Kami mengharapkan Mitra Bisnis kami untuk menjalankan bisnis mereka secara legal dan etis. Jika ada Mitra Bisnis kami yang melanggar undang-undang, peraturan, kode industri, atau kebijakan kepatuhan Fresenius Medical Care yang berlaku, mereka dapat menghadapi penangguhan atau pemutusan hubungan bisnis dengan Fresenius Medical Care atau penuntutan sesuai dengan otoritas yang mengaturnya.

# Pengamanan Fresenius Medical Care - Apa yang Diharapkan sebagai Mitra Bisnis Saat Berurusan dengan Kami

Dalam brosur ini, kami mencatat bahwa penolakan umum terhadap perilaku yang tidak pantas tidak cukup, dan Fresenius Medical Care mengharapkan Mitra Bisnis untuk secara aktif mencegah, mendeteksi, dan bereaksi dengan tepat terhadap potensi kesalahan. Harap perhatikan pengamanan yang digunakan Fresenius Medical Care untuk mencegah dan mendeteksi tindakan ilegal oleh Mitra Bisnisnya dan untuk memastikan bahwa hubungan dengan Mitra Bisnisnya dievaluasi dan dikelola secara bertanggung jawab:

## Lima Elemen Manajemen Kepatuhan Pihak Ketiga Fresenius Medical Care



Fresenius Medical Care mengambil langkah-langkah yang wajar untuk memilih perantara yang berkomitmen untuk mematuhi hukum dan perilaku etis.



### **Mengetahui dengan siapa kami bekerja:**

Sebagai bagian dari proses uji tuntas kami, kami memilih Mitra Bisnis berdasarkan kualifikasi, keandalan, dan kepatuhan mereka terhadap undang-undang yang berlaku dan nilai-nilai perusahaan kami. Kami menerapkan peringkat risiko untuk Mitra Bisnis kami dan transaksi yang kami lakukan dengan mereka dan yang mereka lakukan sehubungan dengan bisnis kami. Kami berhati-hati dalam memilihnya dan melakukan tinjauan yang sesuai dari waktu ke waktu.

### **Kewajiban kontrak untuk memastikan kepatuhan:**

Kami selanjutnya meminta Mitra Bisnis untuk secara resmi berkomitmen untuk mengikuti undang-undang yang berlaku serta semangat dan prinsip Kode kami dalam ketentuan anti-penyuapan dan anti-korupsi dalam perjanjian tertulis.

### **Meminta Mitra Bisnis kami untuk menilai sendiri dan membuktikan perilaku mereka yang benar:**

Elemen sertifikasi tahunan Mitra Bisnis ini mengharuskan Mitra Bisnis kami untuk mengonfirmasi bahwa mereka

telah mematuhi semua undang-undang, peraturan, dan kode industri anti-korupsi yang berlaku, dan berkomitmen untuk mematuhi ekspektasi organisasi lebih lanjut dari Fresenius Medical Care di bidang kepatuhan.

### **Menanggapi setiap pelanggaran oleh atau atas nama Mitra Bisnis kami:**

Kebijakan tanpa toleransi Fresenius Medical Care menetapkan tanggapan drastis terhadap setiap perilaku ilegal oleh Mitra Bisnis, karyawan, agen, afiliasi, atau (sub) kontraktor mereka. Fresenius Medical Care akan menggunakan semua cara yang tersedia secara hukum dalam konteks ini.

### **Audit Mitra Bisnis:**

Dalam pendekatan berbasis risiko, Fresenius Medical Care melihat lebih dekat hubungan bisnis yang sedang berlangsung dengan Mitra Bisnisnya untuk memastikan tidak ada penyimpangan atau aktivitas ilegal yang terjadi sehubungan dengan bisnis Fresenius Medical Care.

***“Dibutuhkan lebih sedikit waktu untuk melakukan sesuatu dengan benar daripada menjelaskan mengapa Anda melakukannya dengan salah.”***

*Henry Wadsworth Longfellow*

**Penafian:**

Brosur Kepatuhan ini disediakan oleh Fresenius Medical Care untuk mengedukasi Mitra Bisnisnya tentang harapannya untuk menjalankan bisnis dengan cara yang etis dan patuh. Konsep yang disajikan dalam brosur Kepatuhan ini tidak lengkap dan harus dibaca sebagai tambahan, dan bukan sebagai pengganti, ketentuan perjanjian atau kontrak hukum apa pun antara Mitra Bisnis, dalam bentuk apa pun, dan Fresenius Medical Care, atau salah satu dari afiliasinya. Kami mengharapkan setiap dan semua Mitra Bisnis kami untuk bekerja sama dengan kami dalam mengikuti panduan dalam brosur Kepatuhan ini dan menyampaikan kewajiban kepada Mitra Bisnis mereka untuk mengikuti standar yang terkandung dalam brosur Kepatuhan ini. Untuk menghindari keraguan, brosur Kepatuhan ini tidak mewakili, dan tidak boleh ditafsirkan sebagai, nasihat hukum, juga tidak menciptakan hak atau manfaat penerima pihak ketiga untuk pelanggan, perantara, pemasok, sub-kontraktor, atau karyawan masing-masing, atau pihak lain manapun. Pihak Ketiga diminta untuk mendapatkan informasi dan saran hukum yang relevan dari praktisi dan sumber terakreditasi.

**Image Credits:**

**Stocksy:** hal. 2, 21, 26: Lumina, hal. 6: MaaHoo Studio, hal. 8: Alto Images, hal. 12: Victor Torres, hal. 16: Studio Firma

**Adobe Stock:** hal. 7: kasto, hal. 9: Morakot, hal. 10: successphoto, hal. 15: goodluz, hal. 18: Flamingo Images, hal. 22: rogerphoto; hal. 27: pixel-shot.com (Leonid Yastremskiy)

**Icons:**

**Adobe Stock:** hal. 16: Erhan Ergin, hal. 16: antto, hal. 19: t-vector-icons, hal. 19: nadiinko, hal. 23: 123levit,

**Noun Project:** hal. 24: iconcheese, hal. 25: il Capitano, Ayub Irawan, Atif Arshad, Cantasia

**FRESENIUS MEDICAL CARE**

Else-Kroener-Str. 1

D-61352 Bad Homburg v. d. H.

German

[www.freseniusmedicalcare.com](http://www.freseniusmedicalcare.com)